

Instruction Manual
HB-735



Hand Blender

Hand Blender HB-735

A

10

2

3

1

5

4

6

7

8

9

11



ENGLISH 4

РУССКИЙ 10

УКРАЇНСЬКА 18

ҚАЗАҚ 24

ENGLISH

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ

Hand Blender HB-735

This appliance is designed for **chopping, mixing, preparing small amount of products**
Power supply: 220-240 V, ~50 Hz
Power: 600 W
Maximum continuous operation period:
– during soft product processing – 1 min;
– during hard product processing – 15 sec
Rest time after continuous operation period – not less than 2 min.

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids**.** If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- Do not let children use the appliance without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- Always supervise the appliance while in use.
- **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- Position the appliance and the cord so that nobody can accidentally overturn it.
- Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment.
- Repairs should only be done by authorized service centers.
- This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- Please follow all the requirements of this guide.
- Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.

- To avoid mechanical defects and damage, take care during the appliance transportation.

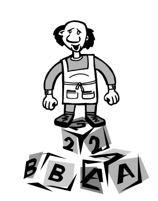
ENGLISH

SPECIAL PRECAUTIONS



- Before turning the appliance on for the first time, make sure that all components of the blender have been properly installed.
- Do not apply too much force when installing the blender attachment, as it may result in the breakage of the appliance and in the termination of the warranty.
- If a smell of burning, foreign sounds or power reduction occur during the blending process, immediately unplug the appliance from the outlet and clean the blender. If the blender still malfunctions after cleaning, contact an authorized service center.
- It is recommended that original factory packaging should be used for the transportation of the blender in order to prevent its parts from breaking.
- If the ingredients are hot, allow them to cool before blending (maximum temperature: 80°C). Never blend hot fat or oil with the blender.
- Never use the blender to blend paints or solvents.
- Do not attempt to remove any ingredients when the blender is in operation.
- Always turn the appliance off before removing the attachment.
- Maximum allowed time of blender continuous operation – 1 minute with compulsory pause of not less 1 minute. Operating time for solid products processing should not exceed 15 seconds.
- The blades of the blender are very sharp. Never touch the blades of the blender.
- Turn the blender on only after it has been fully assembled. Always check whether the appliance has been properly assembled before each use.

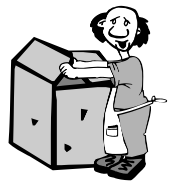
DESCRIPTION



1. Body
2. Button to set normal speed mode
3. Button to set high speed mode
4. Blender
5. Whisk
6. Mincer gear
7. Connector
8. Mincer blade
9. Mincer bowl
10. Power cord
11. Blending glass 700 ml



BEFORE FIRST USE



Unpack the appliance and wash blender, whisks ***(4, 5)***, blade ***(8)*** and bowl ***(9)***, wipe appliance body ***(1)*** and power cord ***(10)*** of the appliance with moisturized fabric and then wipe them dry.

OPERATING INSTRUCTIONS



Use of blender and whisk

1. Install selected whisk or blender ***(4,5)*** by moving it anticlockwise to the body ***(1)*** until tightened. To disassemble just turn in the adverse direction.
2. Before turning on, please, make sure that whisk or blender ***(4,5)*** is inserted correctly!
3. Plug the appliance into the mains.
4. Lower whisk or blender into the bowl with the product to be processed or into the blending glass ***(11).***

Note: *blades of blender* **(4)** *should be completely plunged into the processed product in order to prevent sputtering.*

5. To switch on the appliance, push desired speed mode using speed buttons ***(2,3)***. Keep the button pressed while the appliance is operating.
6. To stop hand blender operation release the speed button ***(2,3)***.
7. Unplug the appliance from the mains after use.
8. The appliance can be used with any bowls or containers.

Use of mincer

1. Mincer bowl is suitable for mincing meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, nuts etc. and to prepare fruit, vegetable and alcoholic beverages, mash, liquid dough etc. Before mincing, cut the product into smaller parts, remove shell, bones, tendons and cartilage.
2. Install mincer blade ***(8)*** into the bowl ***(9).***
3. Place products into the mincer bowl ***(9).***
4. Install the mincer gear ***(6)*** on the bowl ***(9).***
5. Place the body of appliance ***(1)*** on mincer gear ***(6)*** and turn it clock wise until tightened.
6. Prior to switching on the appliance, make sure that the gear ***(6)*** is properly installed!
7. Plug the appliance into the mains.
8. Select desired speed using speed buttons ***(2,3)***. Keep the button pressed while the appliance is operating.
9. Unplug the appliance from mains after use.

MAINTENANCE AND CLEANING



1. Always unplug the appliance from mains before cleaning.
2. Remove blender or whisk ***(4,5)*** from the body ***(1)***, by turning it out. Wash blender or whisk ***(4,5),*** blade ***(8),*** blending glass ***(11)*** and mincer bowl ***(9)*** in warm water and get them completely dried.
3. Wipe the body ***(1)*** and power cord ***(10)*** with moisturized fabric and then wipe them dry.
4. Never plunge the body ***(1)*** and power cord ***(10)*** in water.
5. Do not use abrasive cleansers to clean parts of the appliance.
6. Get the appliance completely dried before use.

HELPFUL HINTS



- ▶ To produce a homogeneous mixture, move the attachment ***(4,5)*** in a circle inside the container. If you need to scrape off the remainder of the unblended ingredients from the walls of the container used for blending, stop the appliance and scrape off the remainder of the ingredients from the walls, using a spoon. Then proceed with the blending process in the selected mode.
- ▶ You can change the blender speed during the blending process.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warrantee does not cover:

- product packing, consumables and accessories (tips, etc.);
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
- damages caused by:
- ▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.
- ▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
- ▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.

- Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

DISPOSAL

The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

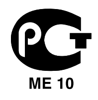
Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

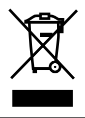
ENGLISH

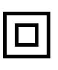
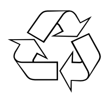


Hand Blender/ Погружной блендер
N°: HB-735
220V-240V ~50Hz 600W
Made in China / Сделано в КНР







Manufacturing date is specified on the appliance.
RU XX YY ZZZ code reads as:
XX – production year
YY – production month
ZZZ – batch number

Major Importer of Binatone TM in Russia: JSC Interworld Products. The address: 2-nd Khoroshevsky proezd, 7, b.1, Moscow, Russia, 123007.

Manufacturer: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS.

Made in PRC for Binatone Industries Ltd, Great Britain.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Погружной блендер HB-735

Назначение прибора: многофункциональный прибор для измельчения, смешивания и приготовления продуктов в небольших количествах.

Основные потребительские характеристики:

Напряжение питания: 220–240 В, ~ 50 Гц

Потребляемая мощность: 600 Вт

Максимальное время непрерывной работы:

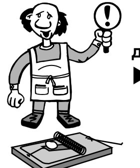
– при переработке мягких продуктов – 1 мин.;

– при переработке твердых продуктов – 15 сек.

Время остывания после непрерывной работы – не менее 2 мин.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
- **Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.

- При обнаружении неисправности необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Выполняйте все требования инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.
- При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности и функциональных свойств.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- Перед первым включением убедитесь в правильной установке всех компонентов блендера.
- При установке насадки блендера не применяйте чрезмерное усилие, так как это может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.
- При обнаружении во время работы запаха гари, посторонних звуков или уменьшения мощности работы немедленно отключите прибор от сети, вынув шнур питания из розетки, и произведите чистку блендера. Если после этого нормальная работа не возобновилась, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
- Для транспортировки блендера во избежание поломок его частей рекомендуется использовать заводскую упаковочную тару.
- Если продукты горячие, то, прежде чем обрабатывать их, дайте им остыть (максимальная температура 80°C). Никогда не перемешивайте блендером горячий жир или масло.
- Никогда не размешивайте краски или растворители с помощью блендера.
- Не пытайтесь достать какие-либо ингредиенты во время работы блендера.
- Всегда отключайте устройство перед тем, как снять насадку.
- Максимальное время непрерывной работы блендера 1 минута с обязательным перерывом работы не менее 2 минуты. При переработке твердых продуктов время работы составляет 15 секунд.
- Лезвия блендера очень острые. Никогда не прикасайтесь к лезвиям блендера.
- Включайте блендер только после полной сборки. Перед использованием прибора всегда проверяйте, правильно ли он собран.

РУССКИЙ



ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

1. Корпус прибора
2. Кнопка установки обычного скоростного режима
3. Кнопка установки высокого скоростного режима
4. Насадка-блендер
5. Насадка-венчик
6. Редуктор измельчителя
7. Переходник
8. Нож измельчителя для чаши
9. Чаша измельчителя
10. Сетевой шнур
11. Стакан для смешивания 700 мл

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Снимите все упаковочные материалы с прибора и вымойте насадки ***(4,5)***, нож ***(8)*** и чашу ***(9)***, протрите корпус прибора ***(1)*** и сетевой шнур ***(10)*** прибора влажной тканью и вытрите их насухо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА



Использование насадки-блендера и насадки-венчика

1. Установите выбранную насадку ***(4,5)***, вкрутив ее в соответствующий разъем в корпусе прибора ***(1)*** против часовой стрелки до упора. Для отсоединения насадки выкрутите ее движением по часовой стрелке.
2. Перед включением прибора убедитесь, что насадка ***(4,5)*** установлена правильно!
3. Подключите прибор к электрической сети.
4. Погрузите насадку непосредственно в чашу с обрабатываемым продуктом или в стакан для смешивания ***(11).***

Примечание: *для предупреждения разбрызгивания лезвия насадки-блендера (4) должны быть полностью погружены в обрабатываемый продукт.*

5. Чтобы включить прибор, установите желаемую скорость, нажмите и удерживайте кнопку установки обычного скоростного режима ***(2)*** или кнопку установки высокого скоростного режима ***(3)***.

6. Чтобы остановить работу прибора, отпустите кнопку установки обычного скоростного режима ***(2)*** или кнопку установки высокого скоростного режима ***(3)***.
7. После использования отключите прибор от сети.
8. Прибор может использоваться в любых чашах или контейнерах.

Использование насадки-измельчителя

1. Чаша измельчителя подходит для мелкой нарезки мяса, сыров, лука, трав, чеснока, моркови, орехов, фруктово-овощных и алкогольных напитков, пюре, жидкого теста и т.д. Перед измельчением разрежьте крупный продукт на небольшие кусочки, удалите скорлупу, кости, сухожилия и хрящи.
2. Установите нож измельчителя ***(8)*** в чашу ***(9).***
3. Поместите продукты в чашу измельчителя ***(9).***
4. Установите редуктор измельчителя ***(6)*** на чашу ***(9).***
5. Установите корпус прибора ***(1)*** на редуктор измельчителя ***(6)*** и поверните по часовой стрелке до упора.
6. Перед включением прибора убедитесь, что редуктор ***(6)*** установлен правильно!
7. Подключите прибор к электрической сети.
8. Выберите желаемую скорость с помощью кнопки включения ***(2,3).*** Удерживайте кнопку во время процесса работы прибора.
9. После использования отключите прибор от сети.

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



1. Всегда отсоединяйте прибор от электрической сети перед чисткой.
2. Отсоедините насадку ***(4,5)*** от корпуса прибора ***(1)***, выкрутив ее из корпуса ***(1)***. Промойте насадку ***(4,5),*** нож ***(8),*** стакан для смешивания ***(11)*** и чашу измельчителя ***(9)*** в теплой воде и тщательно высушите.
3. Протрите корпус ***(1)*** и сетевой шнур прибора ***(10)*** влажной тканью и вытрите их насухо.
4. Никогда не погружайте корпус прибора ***(1)*** и сетевой шнур ***(10)*** в воду.
5. Для мытья частей прибора не используйте абразивные чистящие средства.
6. Тщательно высушите прибор перед использованием.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



- Для получения однородной массы перемещайте насадки ***(4,5)*** по кругу внутри емкости. Если требуется очистить остатки не перемешанных продуктов со стенок емкости, в которой Вы готовите, остановите прибор и снимите остатки продуктов со стенок чаши с помощью ложки. Далее продолжайте работу блендером в выбранном режиме.



- Вы можете изменять скорость работы блендера в процессе использования.

Молочный коктейль

Молоко – 180 мл
Сахар – 10 г
Банан – 0,5 шт.
Ванильное мороженное – 50 г

Нарезать банан кусочками. Загрузить все ингредиенты в емкость, где вы собираетесь взбивать коктейль, и перемешать их с помощью насадки блендера. Начните взбивать коктейль на минимальной скорости, затем перейдите на повышенную. Взбивайте до получения пенящейся смеси. Вместо банана можно использовать другие свежие фрукты.

Соус майонез

Желтки яиц – 6 шт.
Горчица столовая – 25 г
Лимон – 1 шт.
Уксус – 20 г
Растительное масло – 800 г
Соль, перец по вкусу

Сырые яичные желтки выпустить в стакан для смешивания, добавить горчицу, соль и сок половины лимона. Массу хорошо размешать, затем постепенно влить масло до получения густого соуса. В приготовленный соус влить уксус и сок второй половины лимона и снова размешать. Заправить черным перцем. Для приготовления майонеза рекомендуется выбрать минимальную скорость работы.

Бархатистый суп с цуккини

2 средних цуккини, порезанных на дольки
Сливочное масло – 2 ст. л.
Репчатый лук (мелко порезанный) – 2 ст. л.
Чеснок – 1 большой зубчик
Порошок карри – 1 чайн. л.
Сливки – 1/2 ст.
Куриный бульон – 1/2 л

Потушить цуккини, лук и чеснок на сковородке с маслом, не закрывая крышкой. Овощи должны быть мягкими, но не поджаренными. Измельчить тушеные овощи с помощью измельчителя. Добавить бульон, сливки и карри и еще раз хорошо перемешать. Поставить на медленный огонь и, как только суп закипит, снять его и подавать к столу.

Паштет из баклажанов

Баклажаны – 2 шт.
Чеснок – 1 долька
Оливковое масло – 1,2 чашки
Сок одного лимона
Соль – 1 чайн. л.
Черный перец – по вкусу

Запеките баклажаны вместе с кожурой в течение 1 часа. Дайте остыть и вычерпайте мякоть с помощью ложки. Положите мякоть в чашу измельчителя, накройте крышкой и смешивайте около 10 секунд. Добавьте чеснок, сок лимона, масло и черный

перец. Помешайте еще примерно 5 секунд. Перед подачей на стол охладите, и сервируйте со шнитт-луком, петрушкой и тостами.

РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

– упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (ножи, насадки и т.п.);
– механические повреждения и естественный износ изделия;
– дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы(несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
– повреждения, вызванные:
▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

УТИЛИЗАЦИЯ



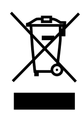
Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

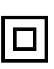
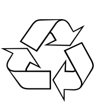
Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.


Hand Blender/ Погружной блендер
N°: HB-735
220V-240V ~50Hz 600W
Made in China / Сделано в КНР







Дата изготовления прибора: **с**м.торговую маркировку на приборе.

Условные обозначения:

RU XX YY ZZZ, где

XX – год выпуска

YY – месяц выпуска

ZZZ- номер партии

Основной импортер товара Binatone ™ в России: ЗАО «Интеруорлд Продактс». Адрес: 123007, г. Москва, 2й Хорошевский проезд, дом 7, корп.1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Занурюваний блендер НВ-735

Призначення приладу: багатофункціональний прилад для подрібнення, змішування і приготування продуктів в домашніх умовах.

Основні споживчі властивості та характеристики:

Напруга живлення: 220–240 В, ~ 50 Гц

Споживана потужність: 600 Вт

Максимальний час безперервної роботи:

– при переробці м’яких продуктів – 1 хв.;
– при переробці твердих продуктів – 15 сек.

Час остигання після безперервної роботи – не менше 2 хв.

Продукт сертифікований у відповідності з чинним технічним регламентом.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйте наступних правил безпеки:

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини.** Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При попаданні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що впав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- Не допускайте дітей до роботи із приладом без нагляду дорослих.
- Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- **Якщо штепсельна вилка приладу не збігається за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- **Застосування різних перехідників може призвести до поломки приладу й припинення гарантійних зобов’язань.**
- Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без нагляду.
- **Вимикайте прилад з мережі перед переміщенням з одного місця на інше й перед чищенням і зберіганням.**
- Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку й витягніть її з розетки.
- Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура й штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу.

- При виявленні несправності слід звернутися до уповноваженого сервісного центру.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання й не призначений для комерційного й промислового використання.
- Виконуйте всі вимоги інструкції.
- Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому вповноваженому сервісному центрі.
- За необхідності транспортування пристрою будьте обережні для збереження цілісності та функціональних якостей.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- Перед першим вмиканням переконайтеся в правильному встановленні всіх компонентів блендера.
- При встановленні насадки блендера не застосовуйте надмірне зусилля, тому що це може призвести до поломки приладу і припинення гарантійних зобов'язань.
- При виявленні під час роботи запаху гару, сторонніх звуків чи зменшення потужності роботи негайно відключіть прилад від мережі, вимкнувши шнур живлення з розетки, і виконайте чищення блендера. Якщо після цього нормальна робота не відновилася, зверніться до уповноваженого сервісного центру.
- Для транспортування блендера для уникнення поломок його частин рекомендується використовувати заводську пакувальну тару.
- Якщо продукти гарячі, то, перш ніж обробляти їх, дайте їм охолонути (максимальна температура 80°C). Ніколи не перемішуйте блендером гарячий жир чи олію.
- Ніколи не розмішуйте фарби чи розчинники за допомогою блендера.
- Не намагайтеся дістати будь-які інгредієнти під час роботи блендера.
- Завжди вимикайте пристрій перед тим, як зняти насадку.
- Максимальний час безперервної роботи блендера – 1 хвилина з обов'язковою перервою в роботі не менше 2 хвилини. При переробці твердих продуктів час роботи становить 15 секунд.
- Леза блендера дуже гострі. Ніколи не доторкайтеся до лез блендера.
- Вмикайте блендер тільки після повного складання. Перед використанням приладу завжди перевіряйте, чи правильно він складений.



ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

1. Корпус приладу
2. Кнопка установки звичайного швидкісного режиму
3. Кнопка установки високого швидкісного режиму
4. Насадка-блендер
5. Насадка-вінчик
6. Редуктор подрібнювача
7. Перехідник
8. Ніж подрібнювача для чаші
9. Чаша подрібнювача ємністю
10. Мережний шнур
11. Склянка для змішування 700 мл

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



Зніміть всі пакувальні матеріали із приладу й вимийте насадки *(4,5)*, нож *(8)* і чашу *(9)*, протріть корпус приладу *(1)* і мережний шнур *(10)* приладу вологою тканиною й витріть їх насухо.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ



Використання насадки-блендера та насадки-вінчика

1. **Установіть обрану насадку *(4,5)*, вкрутивши її у відповідний роз'єм у корпусі приладу *(1)* проти годинникової стрілки до упору. Для від'єднання насадки викрутіть її рухом за годинниковою стрілкою.**
2. **Перед вмиканням приладу переконайтеся, що насадка *(4,5)* встановлена правильно!**
3. **Увімкніть прилад до електричної мережі.**
4. **Занурте насадку безпосередньо в чашу з продуктом, що готується, або в склянку для змішування *(11)*.**

Примітка: *для запобігання розбризкуванню леза насадки – блендера (4) повинні бути повністю занурені в продукт, що готується.*

5. **Щоб увімкнути прилад, установіть бажану швидкість, натисніть і втримуйте кнопку установки звичайного швидкісного режиму *(2)* або кнопку установки високого швидкісного режиму *(3)*.**
6. **Щоб зупинити роботу приладу, відпустіть кнопку установки звичайного швидкісного режиму *(2)* або кнопку установки високого швидкісного режиму *(3)*.**

7. Після використання вимкніть прилад з мережі.
8. Прилад може використовуватися в будь-яких чашах або контейнерах.

Використання насадки-подрібнювача

1. Чаша подрібнювача підходє для дрібної нарізки м'яса, сирів, цибулі, трав, часнику, моркви, горіхів тощо. Перед подрібнюванням розріжте великий продукт на невеликі шматочки, видаліть шкарлупу, кістки, сухожилля й хрящі. Крім того, подрібнювач можна використовувати для приготування фруктово-овочевих і алкогольних напоїв, пюре, рідкого тіста тощо.
2. Установіть ніж подрібнювача ***(8)*** у чашу ***(9).***
3. Помістіть продукти в чашу подрібнювача ***(9).***
4. Установіть редуктор подрібнювача ***(6)*** на чашу ***(9).***
5. Установіть корпус приладу ***(1)*** на редуктор подрібнювача ***(6)*** і поверніть за годинниковою стрілкою до упору.
6. Перед вмиканням приладу переконайтеся, що редуктор ***(6)*** установлений правильно!
7. Увімкніть прилад до електричної мережі.
8. Оберіть бажану швидкість за допомогою кнопки вмикання ***(2,3).*** Утримуйте кнопку під час процесу роботи приладу.
9. Після використання вимкніть прилад з мережі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



1. Завжди вимикайте прилад від електричної мережі перед чищенням.
2. Від'єднайте насадку ***(4,5)*** від корпуса приладу ***(1)***. Промийте насадку ***(4,5),*** ніж ***(8),*** склянку для змішування ***(11)*** і чашу подрібнювача ***(9)*** у теплій воді й ретельно висушіть.
3. Протріть корпус ***(1)*** і мережний шнур приладу ***(10)*** вологою тканиною й витріть їх насухо.
4. Ніколи не занурюйте корпус приладу ***(1)*** і мережний шнур ***(10)*** у воду.
5. Для миття частин приладу не використовуйте абразивні засоби для чищення.
6. Ретельно висушіть прилад перед використанням.

УКРАЇНСЬКА

КОРИСНІ ПОРАДИ



- Для одержання однорідної маси переміщуйте насадку ***(4,5)*** по колу усередині ємності. Якщо потрібно очистити залишки неперемішаних продуктів зі стінок ємності, у якій Ви готуєте, зупиніть прилад і зніміть залишки продуктів зі стінок чаші за допомогою ложки. Далі продовжуйте роботу з блендером в обраному режимі.
- Ви можете змінювати швидкість роботи блендера в процесі використання.



РЕМОНТ ТА ВІДНОВЛЕННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упакування виробу, видаткові матеріали й аксесуари (ножі, насадки тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:
  - ▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.
  - ▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
  - ▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
  - ▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

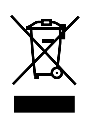
Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

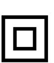
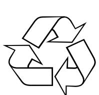


Hand Blender/ Погружной блендер
N°: HB-735
220V-240V ~50Hz 600W
Made in China / Сделано в КНР







УКРАЇНСЬКА

Дата виготовлення приладу: див. торговельне маркування на приладі.

Умовні позначення:

RU XX YY ZZZ, де

XX – рік випуску

YY – місяць выпуску

ZZZ- номер партії

Основний імпортер товару Binatone ™ у Росії: ЗАТ «Інтеруорлд Продактс». Адреса: 123007, м. Москва, 2-й Хорошевський проїзд, буд. 7, корп.1.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія).

Виготовлено у КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія.

Термін придатності: 3 роки від дня купівлі.

Өнімге батырылатын HB-735 блендері

Аспаптың мақсаты: бұл азғантай мөлшердегі өнімдерді ұсақтауға, араластыруға және дайындауға арналған көп функциялы аспап

Негізгі тұтыну қасиеттері мен сипаттамалары:

Қорек кернеуі: 220-240 V, ~ 50 Hz

Тұтынатын қуаты:: 600 Вт

Үздіксіз жұмыс жасауды максималды уақыты:

– жұмсақ өнімдерді өңдеу кезінде – 1 мин.;

– қатты өнімдерді өңдеу кезінде – 15 сек

Үздіксіз жұмыс жасаудан кейінгі суыту уақыты – кемінде 2 мин.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

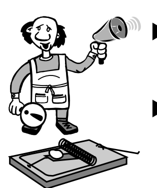


Құралды пайдалану кезінде, үнемі, төмендегі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз:

- Электр тоғына түсіп қалуды болдырмас үшін **құралды, оның ашасын немесе электр сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз**. Құралды ол суға немесе басқа сұйықтықтарға түсіп кетпейтіндей жерге қойыңыз. Құралға су тиіп кеткен жағдайда, оны тез арада желіден ажыратыңыз. Суға түсіп кеткен құралды қолданбаңыз. Оны уәкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Балалардың ересек адамдардың қарауынсыз құралмен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Құрал мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Сонымен бірге құралды, осы нұсқаумен таныспай, қолдануына тиым салынады.
- **Егер құралдың штепсельдік ашасы құрылысы жағынан Сіздің розеткаға сай келмесе, маманнан көмек сұраңыз.**
- **Түрлі ауыстырғыштарды қолдану құралды бұзып, кепілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.**
- Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- **Құралдың орнын ауыстырған жағдайда, оны тазалау, сақтау алдында желіден ажыратыңыз.**
- Құралды ешуақытта электр сымынан тартып желіден ажыратпаңыз; штепсель ашасынан ұстап, розеткадан шығарыңыз.
- Электр сымының немесе құралдың өзінің қыздырылған бұйымдарға тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды және электр сымын ешкім де, абайсызда іліп кетіп, құралды құлатып алмайтындай орналастырыңыз.
- Электр сымы немесе штепсель ашасы бұзылған құралды қолданбаңыз. Құралды өздігіңізбен жөндеуге тырыспаңыз.
- Құралды ешуақытта өздігіңізбен бөлшектемеңіз; оны дұрыс жинамау құралды келесі қолдану кезінде электр тоғына түсіп қалу қаупін туғызуы мүмкін.
- Ақаулық анықталған жағдайда, уәкілетті сервис орталығына хабарласу қажет.
- Бұл құрал коммерциялық және өнеркәсіптік қолдануға емес, тек үй тұрмысында қолдануға арналған.
- Осы нұсқаулықтағы барлық талаптарды орындаңыз.
- Механикалық ақаулары бар аспапты қолданбаңыз, оның жұмысқа жарамдылығын тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында тексеріңіз.

▶ Аспапты тасымалдау қажет болған жағдайда, бүтіндігін және функционалдық қасиеттерін сақтау үшін абай болыңыз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



▶ Алғаш қосар алдында блендердің барлық компоненттерінің дұрыс қосылғандығына көз жеткізіңіз.

▶ Блендер құмырасын орнату кезінде шамадан тыс күш қолданбаңыз, себебі бұл құралды құртып, кепілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.

▶ Құрал бөлшектерін жуу үшін қырғыш жуу құралдарын қолданбаңыз.

▶ Құрал жұмыс істеп тұрған кезде күйік иіс, шуыл шықса немесе жұмыс істеу қуаты азайса, құралды дереу қорек шнурын розеткадан шығару арқылы желіден ажыратып, блендерді тазалаңыз. Егер бұдан кейін блендердің қалыпты жұмысы орнына келмесе, уәкілетті сервис орталығына барыңыз.

▶ Блендерді тасымалдау кезінде оның бөлшектерін сындырып алмас үшін зауыттық қаптама ыдысын қолдану ұсынылады.

▶ Өнімдер ыстық болса, оларды өңдемес бұрын, суытып алыңыз (ең жоғары температура 80°С). Блендермен ешуақытта ыстық май араластырмаңыз.

▶ Блендермен ешуақытта бояу немесе еріткіштер араластырмаңыз.

▶ Блендер жұмыс істеп тұрған кезде оның ішінен қандай да бір ингредиенттерді алуға тырыспаңыз.

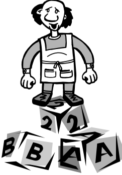
▶ Қондырмасын алар кезде құрылғыны үнемі сөндіріп отырыңыз.

▶ Блендердің үздіксіз ең көп жұмыс істеу уақыты, арасында 1 минутқа жетпейтін міндетті үзілісі бар 2 минут. Қатты өнімдерді өңдеу кезінде жұмыс уақыты 15 секундты құрайды.

▶ Блендер жүзі өте өткір. Блендер жүзіне ешуақытта қол тигізбеңіз.

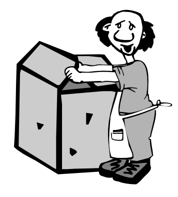
▶ Құралды толық құрастырғаннан кейін ғана қосыңыз. Құралды қолданар алдында, оның дұрыс құрастырылғандығын тексеріңіз.

ҚҰРАЛ БӨЛШЕКТЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Құрал корпусы
2. Қалыпты жылдамдық режимін орнату батырмасы
3. Жоғары жылдамдықты режимге қою батырмасы
4. Қондырма-блендері
5. Қондырма-бұлғауышы
6. Ұсақтағыш редукторы
7. Жалғастырғыш тетік
8. Табақшасына арналған ұсақтағыш пышағы
9. Ұсақтағыш табақшасы – сыйымдылығы
10. Желілік шнуры
11. Араластыруға арналған стақаны 700 мл

АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА



Құралдағы барлық қаптама материалдарын алыңыз және қондырмаларын ***(4,5)***, пышақтарын ***(8)*** , табақшаларын ***(9)***, құрал корпусын ***(1)***, желілік шнурын ***(10)*** дымқыл матамен сүртіп, жақсылап құрғатыңыз.

ҚҰРАЛДЫ ҚОЛДАНУ



Қоныдрма-блендерді және қондырма-бұлғауышты қолдану

1. Таңдалған қаптаманы ***(4,5),*** құрал корпусындағы ***(1)*** тиісті ажыратуына сағат тіліне қарсы бағытта тірелгенше бұрап орнатыңыз. Қаптаманы ажырату үшін оны сағат тілі бағытында бұрап алыңыз.
2. Құралды қоспас бұрын, қондырмасының ***(4,5)*** дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз!
3. Құралды электр желісіне қосыңыз.
4. Қондырманы дайындалатын өнім салынған табақшаға немесе араластыруға арналған стақанға салыңыз ***(11).***

Ескерту: *блендер жүзінен өнім шашырамас үшін, блендер қондырмалары дайындалатын өнімге толық батырылуы тиіс.*

5. Құралды қосу үшін қалаулы жылдамдыққа қойыңыз, әдеттегі жылдамдық режимін қою батырмасын ***(2)*** немесе жоғарғы жылдамдық режимін қою батырмасын ***(3)*** басыңыз.
6. Құрал жұмысын тоқтату үшін әдеттегі жылдамдық режимін қою батырмасын ***(2)*** немесе жоғарғы жылдамдық режимін қою батырмасын ***(3)*** жіберіңіз.
7. Қолданып болғаннан кейін құралды желіден ажыратыңыз.
8. Құралды кез келген табақшаларда немесе контейнерлерде қолдануға болады.

Ұсақтағыш қондырмасын қолдану

1. Екі ұсақтағыш табақшасы да етті, ірімшікті, шөпті, сарымсақты, сәбізді, жаңғақты және т.с.с. майдалап турауға ыңғайлы. Ұсақтар алдында ірі өнімдерді бөліктерге бөліп, қабығын аршып, сүйектерін, сіңірі мен шеміршектерін алып тастаңыз. Сонымен қатар, ұсақтағышын жеміс-көкөніс және алкогольді сусындар, езбе, сұйық қамыр және т.с.с. дайындауға қолдануға болады.
2. Тиісті ұсақтағыш пышағын ***(8)*** табақшаға ***(9)*** орнатыңыз.
3. Өнімдерді ұсақтағыш табақшасына салыңыз ***(9).***
4. Ұсақтағыш редукторын ***(6)*** табақшаға орнатыңыз ***(9).***
5. Құрал корпусын ***(1)*** ұсақтағыш редукторына ***(6)*** орнатыңыз және тірелгенше қағат тіліне қарсы бағытқа бұрыңыз.

6. Құралды қоспас бұрын, редукторының *(6)* дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз!
7. Құралды электр желісіне қосыңыз.
8. Қосу батырмасының *(2,3)* көмегімен қалаулы жылдамдықты таңдаңыз. Құралдың жұмысы кезінде батырманы ұстап тұрыңыз.
9. Қолданып болғаннан кейін құралды желіден ажыратыңыз.

КҮТІП ҰСТАУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ



1. Құралды тазалау алдында оны сөндіріп, электр желісінен ажыратыңыз.
2. Қондырмаларды босату батырмасын басып, қондырманы *(4, 5)* құрал корпусынан *(1)* шығарып алыңыз. Қондырманы *(4, 5)*, пышақты *(8)*, араластыруға арналған стақанды *(11)* және ұсақтағыш табақшасин *(9)* жылы суға жуып, жақсылап құрғатыңыз.
3. Құрал корпусын *(1)* және желілік шнурын *(10)* дымқыл матамен сүртіп, жақсылап құрғатыңыз.
4. Құрал корпусын *(1)* және желілік шнурын *(10)* ешуақытта суға салмаңыз.
5. Құрал бөлшектерін жуу үшін қырғыш тазалау құралдарын қолданбаңыз.
6. Құралды қолданар алдында жақсылап құрғатыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР



▶ Біркелкі масса алу үшін қондырмаларды сыйымдылық ішіне шеңбер жасап орнатыңыз. Сыйымдылық қабырғасында араласпай қалған өнімдерді тазалау қажет болса, құралды тоқтатып, табақша қабырғасындағы өнім қалдықтарын қасықпен тазалаңыз. Таңдалған режимде жұмысты әрі қарай жалғасытырыңыз.

▶ Блендер жұмысының жылдамдығын, оны қолдану кезінде де өзгертуге болады.

Рецепттер

Сүт коктейлі

Сүт – 180 мл
Қант– 10 г
Банан – 0,5 дана
Ваниль балмұздағы – 50 г

Бананды бөліктерге бөліңіз. Барлық ингредиенттерді коктейль көпіршітетін сыйымдылыққа салып, блендермен араластырыңыз. Коктейльді араластыруды минималды жылдамдықта бастаңыз, содан кейін жоғарғы жылдамдыққа ауысыңыз. Коктейльді көбікті қоспа болғанша көпіршітіңіз. Бананның орнына басқа да жаңа жиналған жемістерді қолдануға болады.

ҚАЗАҚ

Майонез тұздығы

Жұмыртқаның сарысы – 6 дана
Асханалық қыша – 25 г
Лимон – 1 дана
Сіркесу – 20 г
Өсімдік майы – 800 г
Қалауыңызша тұз, бұрыш

Шикі жұмыртқа сарысын блендер құмырасына салып, қыша, тұз және жарты лимон шырынын қосыңыз. Массаны жақсылап араластырып, қою тұздық болғанша жайлап май құйыңыз. Дайын болған тұздыққа сіркесу және лимонның екінші жартысының шырынын қосып, қайта араластырыңыз. Содан кейін қара бұрыш қосыңыз. Майонез дайындау үшін ең төменгі жұмыс жылдамдығын таңдаған жөн.

Цуккини хош иісті сорпасы

Тілімдерге бөлінген 2 орташа цуккини
Сарымай – 2 ас қасық
Басты пияз (майда туралған) – 2 ас қасық
Сарымсақ – 1 үлкен бас
Карри ұнтағы – 1 шай қасық
Кілегей – 1/2 ст.
Тауық сорпасы – 1/2 л

Цуккини, пияз және сарымсақты табаға салып қақпағын жаппай майға қуырыңыз. Көкөністер қатты қуырылмаған жұмсақ болуы тиіс. Қуырылған көкөністерді блендерге салып ұсақтаңыз. Сорпа, кілегей және тұздық қосып тағы да жақсылап араластырыңыз. Баяу отқа қойып, қайнатып алыңыз. Дайын сорпаны дастарқанға қойыңыз.

Баклажан паштеті

Баклажан – 2 дана
Сарымсақ – 1 бас
Зәйтүн майы – 1,2 кесе
Бір лимон шырыны
Тұз – 1 шай қасық
Қара бұрыш – қалауыңызша

Баклажандарды қабығын аршымай 1 сағаттай пісіріңіз. Аздап суытып, етін қасықпен қырып алыңыз. Етін блендерге салып, блендер қақпағын жауып, 10 секундтай араластырыңыз. Сарымсақ, лимон шырынын, май және қара бұрыш қосыңыз. Оны шамамен тағы 5 секундтай араластырыңыз. Үстелге қояр алдында, суытып, шнитт-пиязымен, ақжелкен және тосттармен сәндеңіз.

ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ



Құралыңыз жұмыс істемесе немесе нашар жұмыс істесе кенес алу үшін немесе жөндету үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз.

Берілген кепілдік мына жағдайларда жарамсыз:

- Жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шараларын және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орындамаған жағдайда.

- Коммерциялық мақсаттарда қолданған жағдайда (жеке тұрмыстық мұқтаждар шеңберінен тыс қолдану).
- Кернеулілігі құралда көрсетілген кернеуден айырмашылығы бар желіге қосқан жағдайда.
- Уәкілетті емес адам немесе қызмет көрсету орталығы жүзеге асырған рұқсатсыз жөндеу немесе бөлшектерін ауыстыру жағдайында.

Сонымен бірге кепілдік:

- бұйымның қаптамасы мен қосалқы бөлшектеріне.
- механикалық ақаулар мен тозуға
- құралды пайдалану кезінде шамадан тыс күш салу, ұқыпсыз ұстаған жағдайда (құрал ішіне сұйықтық, шаң, жәндік және басқа да заттар кіріп кеткен жағдайда), мынадай бақытсыз жағдайлар болған жағдайда (найзағай тию, сел, өрт және өзге де апатты жағдайлар) таратылмайды.

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Электр тұрмыстық құрал қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп, өңіріңіздегі қалдықтарды пайдаға асыру жөніндегі ережелерге сәйкес пайдаға асырылуы тиіс. Құралды дұрыс пайдаға асыру үшін оны қайталама шикізат өңдейтін жергілікті орталыққа апару жеткілікті. Біз өндіретін құралдар экологиялық таза материалдармен ғана қапталады. Сондықтан да қатты қағаз бен қағазды қағаз қалдықтарымен бірге пайдаға асыруға болады.

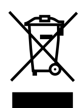
ҚАЗАҚ

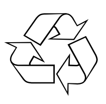


Hand Blender/ Погружной блендер
N°: HB-735
220V-240V ~50Hz 600W
Made in China / Сделано в КНР







Аспаптың өндірілген күні: аспаптағы саудалық таңбаламасын қараңыз.

Шартты белгілер:

RU XX YY ZZZ, мұндағы

XX – өндірілген жылы

YY – өндірілген айы

ZZZ- партия номері

Binatone™ тауарын Ресейдегі негізгі импорттаушы: «Интер-уорлд Продактс» ЖАҚ. Мекен-жайы: 123007, Мәскеу қ., 2-ші Хорошевский өткелі, 7-үй, 1-корпус.

Өндіруші: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания).

Binatone Industries Ltd, Ұлыбритания, үшін ҚХР-да жасалған.

Қолдану мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл.